МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

**«кубанский государственный университет»**

**(ФГБОУ ВО КубГУ)**

**Факультет журналистики**

**Кафедра издательского дела и медиатехнологий**

**курсовая работа**

по дисциплине «Технология производства печатных и электронных средств информации»

**ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ЖУРНАЛИСТСКОЙ ПРАКТИКЕ**

Работу выполнила **Григорян Р.Г.**

Факультет журналистики 1 курс, ф/о заочная

Направление издательское дело

# Научный руководитель:

# старший преподаватель кафедры

# рекламы и связи с общественностью

# **Доронина И.Ю.**

Оценка, дата\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Краснодар

## 2017

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВВЕДЕНИЕ……………………………………………………………………......3

ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ СРЕДСТВ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ ЯЗЫКА

* 1. Основные типы выразительных средств русского языка…………………..5
  2. Стилистическое расслоение выразительных средств ……………………...8

ГЛАВА 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В ЖУРНАЛИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

* 1. Анализ использования средств выразительности в печатных изданиях...14

ЗАКЛЮЧЕНИЕ………………………………………………………………….18

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ…………………………….20

**ВВЕДЕНИЕ**

Средства выразительности – это один из важнейших способов сделать нашу речь наполненной богатством и красотой, которая не раз была описана в стихах великих русских поэтов. Средства выразительности делают речь красивой, а информацию, которую мы слышим, лаконичной, легко воспринимаемой и запоминающейся. До сих пор русский язык считается одним из самых сложных, потому что он полон средствами выразительности, которые делают нашу речь многозначной и многогранной. По сей день не существует четкой классификации средств выразительности, но условно из можно разделить на стилистические фигуры и тропы.

В деятельности журналистов часто бывает так: материал наполнен фактами, свеж, затрагивает актуальные проблемы, но он скучен. Причина такой ситуации – отсутствие средств выразительности. Кроме актуальности и правдивости, текст должен быть выразителен, ярок, написан правильным литературным языком. Журналист обязан владеть средствами выразительности и использовать из в своей деятельности.

Теоретической базой данного исследования являются монографии, посвященные проблемам стилистики, а также учебные пособия и статьи о средствах выразительности и их применении.

Цель нашей курсовой работы – рассмотреть средства выразительности, используемые журналистами в их деятельности.

Объектов исследования являются печатные издания и телевизионные программы.

Предметом служат средства выразительности и их употребление.

Курсовая работа состоит из двух глав, заключения и списка литературы.

В ходе работы мы использовали метод анализа и обобщения.

ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ СРЕДСТВ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ ЯЗЫКА

* 1. Основные типы средств выразительности русского языка

В русском языке очень употребительны средства выразительности такие как тропы и фигуры речи.

Тропы – это такие речевые обороты, которые основываются на употреблении слов в переносном значении. Используются для повышения выразительности речи. Виды тропов:

1. *Метафора (гр. metaphora – перенос)* – употребление слова в переносном значении на основе сходства с каким-либо предметом. *крыло самолета ( крыло птицы) , золоая осень ( золотая цепь), “Дворянское гнездо” ( птичье гнездо).*
2. *Эпитеты ( гр. epitheton – приложение)* – художественно образное определение. *Веселый ветер, мёртвая тишина, седая старина, черная тоска.*
3. *Метонимия ( гр. metonymia – переименование)* – употребление названия одного предмета вместо названия другого на основе связи между ними: *Но тих был наш бивак открытый ( Лермонтов М.Ю.), Перо его местию дышит ( А.К.Толстой), Читал охотно Апулея, а Цицерона не читал ( А.С.Пушкин).*
4. *Синекдоха ( гр. synekdochē – соподразумевание)* – перенесение значения с одного предмета на другой по признаку количественного отношения между ними. *Мильоны нас. Нас – тьмы, и тьмы, и тьмы. ( А.Блок); А в двери – бушлаты, шинели, тулупы ... ( В.Маяковский); Ну что ж, Садись, светило!) (В.Маяковский).*
5. *Сравнение* – троп состоящий в уподоблении одного предмета другому на основании общего у них признака. *Внизу, как зеркало* *стальное, синеют озера струи*  *( Ф.Тютчев); Её любовь к сыну была подобна безумию (М.Горький).*
6. *Гипербола –* образное выражение , содержащее непомерное преувеличение размера , силы, значения и т.п. какого - либо предмета, явления. *В сто сорок солнц закат пылал ( В.Маяковский)*
7. *Литота ( гр. litotes – простота, малость, умеренность)* – образное выражение, оборот, в котором содержится художественное преуменьшение свойств предмета или явления. *Мальчик с пальчик, мужичок с ноготок.*
8. *Перифраз ( гр. paraphrasis – описательный оборот)* – выражение, являющееся описательной передачей смысла другого выражения или слова. *Пишуший эти строки (вместо «Я») Туманный Альбион (вместо «Англия»)*.
9. *Олицетворение* – неодушевленному предмету приписываются качества или действия, присущие человеку. *О чём ты воешь, ветер* ночной*… ( Ф.Тютчев);* *К ней прилегла в опочивальне её сиделка – тишина (А.Блок); Когда, бушуя в бурной мгле, играло* *море с берегами… (А.Пушкин).*

Стилистические фигуры – обороты, которые используются для создания художественного выразительности. Они делают нашу речь информационно избыточной, что сильно воздействует на адресата.

Выделяют:

1. Риторический вопрос – предложение содержащее утверждение или отрицание в форме вопроса, на который не ожидается ответа. *На кого не действует новизна?(А.Чехов).*
2. Риторическое обращение – высказывание адресуется неодушевленному предмету , понятию, отсутствующему лицу. *Мечты, мечты! Где ваша сладость?( А.Пушкин).*
3. *Анафора –* повторение одних и тех же элементов для усиления выразительности речи*. Не напрасно дули ветры,/Не напрасно шла гроза. (С.Есенин).*
4. *Эпифора –* заключается в повторении одних и тех же элементов в конце каждого параллельного ряда. *Мне хотелось бы знать, отчего я титулярный советник? Почему именно титулярный советник? (Н.Гоголь).*
5. *Антитеза –* служит для усиления выразительности речи, путем резкого противопоставления понятий, мыслей, образов*. Богатый и в будни пирует, а бедный и в праздник горюет (пословица).*
6. *Оксюморон –* состоит из соединений двух понятий , противоречащих друг с другом. *Горячий снег ( Ю.Бондарев), Живой труп (Л.Толстой).*
7. *Градация –* фигура состоящая в таком расположении частей высказывания при котором каждая последующая заключает в себе усиливающиеся смысловое значение*. Я победил его, разгромил, уничтожил.*
8. *Умолчание –* автор не до конца выражает мысль, предоставляя читателю самому догадаться, что именно осталось невысказанным. *Но слушай : если я должна тебе…кинжалом я владею, я близ Кавказа рождена (А.Пушкин).*
9. *Параллелизм – одинаковое постороение соседних предложений или отрезков речи. Твой ум глубок, что море. Твой дух высок, что горы. (Брюсов).*

Таким образом, мы видим что средства выразительности очень разнообразны и многочисленны. Они придают речи автора красоту, помогают создать художественный образ , а читателю помогают понять авторскую идею и погрузиться в мир произведения.

* 1. Стилистическое расслоение средств выразительности.

Лексика нашего языка стилистически разнообразна: одни слова – общеупотребительны, использование других зависит от речевой ситуации. Поэтому одну и ту же информацию можно передать разными стилями. Все слова русского языка можно разделить на две большие группы:

1. Общеупотребительные, подходящие для всех стилей речи.
2. Закрепленные за определенным стилем речи и за его пределами неуместны.

Стиль – исторически сложившаяся система речевых средств употребляемых в той или иной сфере человеческого общения. В русском языке выделяют научный, публицистический и официально - деловой книжные стили. У каждого стиля своя тематическая направленность. Термины принадлежат к научному стилю, общественно-политическая тематика – публицистический стиль, официально-деловой стиль – это профессиональная лексика.

В "Толковом словаре русского языка" под редакцией Д. Н. Ушакова стилистические пометы разнообразнее, они более дифференцированно представляют функциональное расслоение лексики. Здесь даются такие пометы: "газетное", "канцелярское", "народнопоэтическое", "специальное", "официальное", "поэтическое", "просторечное", "публицистическое" и др. Однако в отдельных случаях эти пометы устарели. Так, договорный, перерасчет, перерегистрировать в словаре Д. Н. Ушакова даны с пометой "официальное", а в словаре Ожегова - без помет; шовинизм - соответственно: "политическое" и - без помет. Это отражает реальные процессы изменения функционально-стилевой принадлежности слов.

Общеупотребительная лексика является базой лексического состава русского языка. Именно эти слова являются обычно главными в рядах синонимов, от которых формируются связи родственных слов.

Общеупотребительная лексика еще и самая частотная. Мы всегда используем её при общении или при письме.

Слова с эмоциональной окраской можно разделить на 3 группы:

1. Слова с ярким значением, включающие оценку фактов, признаков: допотопный, опорочить, пустозвон;
2. Многозначные слова придают эмоциональный оттенок при употреблении в переносном значении: петух, попугай, дуб, тюфяк, свинья;
3. Слова с суффиксами оценки: сыночек, детина, бородища.

Писатели и журналисты используют такую лексику для придания речи иронической, сатирической окраски. Ирония – злая или горькая называется сарказмом. В руках опытного журналиста – ирония грозное оружие. Некрасов писал любимой женщине: “Я не люблю иронии твоей”- он считал что ирония нужна для врагов, а для друзей она может быть опасна, т.к. она может привести к ссоре.

Также высока степень употребления в речи сниженной лексики: Бабка у меня хорошая, Девчонка с ним шла красивая.

Большое количество общественно-политической лексики, определения морали, этики экономики, культуры и др. Используют слова с иноязычными приставками. Составные слова очень употребительны в жанрах публицистики.

Для данного стиля характерно употребление образных значений, насыщенных эмоциями слов. В данном стилке употребляются разнообразные средства выразительности. Их основной целью выступает убеждение.

Сюда также относят фразеологизмы, пословицы и поговорки и т.д.

В публицистическом стиле широко употребляются термины не в прямом значении для создания выразительности речи. Для этой же цели употребляют однородные члены, вводные слова, деепричастные и причастные обороты и т.д.

Можно заметить, что публицистический стиль широко употребляется в политической литературе, газетах, журналах, публичных выступлениях и т.д. Этот стиль представляет собой искусство аргументации, поэтому оригинальность и яркость предложений увеличивает эффективность речи.

Даже придерживаясь строгих правил публицистического стиля, журналист имеет право создавать запоминающиеся, яркие произведения. Но результат будет достигнут если автор в полной мере использует средства выразительности.

В книге «Русский язык на газетной полосе» В.Г.Костомаров определили главную особенность языка газеты : стремление к традиционности и одновременно к экспрессивности. Широкие возможности для реализации этого представляют фигуры речи.

Жаргонизмы и просторечья. Сегодня такая форма , как диалект вытесняется из-за неупотребительности. Но в региональных СМИ диалектная речь более или менее активна.

Элементы жаргона сегодня употребляются чаще чем несколько лет назад. Жаргонизмы несли в себе свободу от литературной нормы, креативность, некую иронию. Поэтому когда газеты, радио, телевидение начали открыто обсуждать все темы, в СМИ дорога для жаргонизмов оказалась открытой. Однако, СМИ заимствуют слова прежде всего из уголовного жаргона, даже если тема никак ни связана с уголовной тематикой. А так как СМИ оказывают огромное влияние на нашу речь, эти слова входят во всеобщее употребление.

Существует такое понятие как четыре стилевых принципа:

1. Принцип ударной оценки в данном тексте широко употребляются любые средства прямой или косвенной отметки. При потере речевого контроля вероятно перенасыщение предложения.
2. Принцип называния в тексте преобладает спокойная стилистическая атмосфера, но это уменьшает расстояние между читателем и информацией.
3. Принцип диалога специальным методом дифференцируется информация и употребляются языковые единицы, помогающие журналисту общаться с читателем.
4. Принцип речевой всеядности журналист подстраивает язык под читателя, или обеспечивает диктат индивидуального словоупотребления.

Эти четыре принципа организуют в наше время газетную речь.

Штампы – стремление к оригинальности порой приводит к обратным последствиям к созданию штампа. Они были очень популярны во времена СССР. Штамп – это образное, но утратившее свою оригинальность выражение. Наиболее подходящий пример штампа – черное золото (нефть), зеленый часовой (лес). Не нужно путать штампы с клише – «положительными единицами» (Н.Н.Кохтев), которые используются для экономии мыслительного труда, облегчения действий по созданию и пониманию материала, без помощи которых, как говорил швейцарский лингвист Ш.Балли, нельзя было писать «быстро и правильно».

СМИ играют важную роль в нашей жизни. Куда бы мы не пошли, что бы мы не делали нас всегда окружает телевидение, радио, газеты и журналы, реклама. Исходя из этого, можно сказать, что проблема языка СМИ является одной из самых важных. Специфика зависит от коммуникативной ситуации. Экспрессивность речи достигается по средствам употребления стилистических фигур и тропов. Их употребление отвечает основным требованиям языка СМИ – традиционность и эмоциональность. Однако некоторые устоявшиеся фразы могут представлять собой штампы, что отрицательно сказывается на оригинальности.

Язык газет и СМИ определяет нормы языка и общения, и они несут ответственность за то, чтобы нормы были соблюдены.

ВЫВОД :

Эмоциональное усиление речи достигается посредствам стилистических фигур и тропов. Используя их мы достигаем основных стремлений журналистов: стремление к стандартизованности и к экспрессивности. Основная задача достигается путём употребления трёх фигур : вопросы, выделение, аппликация, повторы. Тропы структурируют текст, помогают воспринять информацию. СМИ определяют норму языка и отвечают культурным традициям.

ГЛАВА 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В ЖУРНАЛИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

* 1. Анализ использования средств выразительности в печатных изданиях

В своей книге «Русский язык на газетной полосе» В.Г.Костомаров выявил главные черты языка газеты: стандартизованность и экспрессивность.

В СМИ встречаются практически все фигуры речи, но значительно употребительны только четыре группы:

1. Вопросы
2. Повторы
3. Аппликации
4. Выделения

Итак, проанализируем особенности употребления средств выразительности на примере материалов газеты «Московский Комсомолец» за 2014 – 2015 г.г.

1. С первых же страниц газеты читатель встречается с дубитацией и объективизацией. Дубитация – это вид вопроса, служащий для постановки проблемы. Например: *«Что ждёт Россию в будующем?»; «Кто же займёт пост губернатора?»* (МК от 6.12.2014)

Объективизация – это вопрос, на который автор отвечает сам.

Например: *«Причём тут «Зенит»?Так кому же известно?»* (МК от 15.11.2014)

Это языковое средство, для освещения сфер одного вопроса. Данная фигура располагается, как правило, в начале. Они фиксируют основную мысль и продвигают её вперёд. Изменение интонации позволяет привлечь внимание и восстановить контакт с читателем. Также это отголосок античного сократического диалога. На поставленный вопрос журналист отвечает сам.

Противоположное средство выразительности – это обсуждение. Этот вопрос задаётся с целью обсудить решение, принятое публичными людьми. Например: *«До сих пор не официальных соревнований по боулингу. Что так? Что шар нельзя проверить на допинг?»* (МК от 5.04.2015)

По структуре сначала следует утверждение, потом – вопрос.

Риторический вопрос – это эмоциональное утверждение. Например: *«Где же ещё дети смогут иметь равные права с родителями, а иногда их результаты не хуже, чем у пап и мам?»* ( МК от 5.04.2015)

Так же вопросы с подвигают читателей на письма в редакции или публичное выражение своего мнения.

Существуют речевые средства взаимодействия с читателем, такие как коммуникация, умолчание, риторический вопрос, парантеза.

Коммуникация – это передача проблемы на расстояние читателю. Например: *«Представьте, что баскетболист уже сыграл эти игры 15 лет назад…»* ( МК от 28.09.2014)

Сигнальные фразы *«представьте себе», «вот и решайте», «смотрите сами».*

Парантеза – самостоятельное выражение вставленное текст и имеющее добавочное значение. Например: *«И Наташа вместе с мамой перебираются с 800 долларами в кармане в Мекку ( где обучение обходится в 50 тыс. долларов).»* (МК от 24.08.2015)

Эта фигура разрушает барьер между автором и читателем, создаёт ощущение доверия.

Риторическое восклицание – выражение эмоций. Например: *« А как же скандал, спросите вы? Ну, ладно, ставлю и на бритого наголо Бекхэма!»* (МК 1.03.2015)

Умолчание – указание в письменном тексте графически невысказанность. Многоточие – намёк на известные всем факты и точки зрения.

Например : *« Ах,да…Вот ещё…»* (МК от 1.03.2015)

1. Вторая группа – это повторы. Повторяющиеся части запоминаются, формируют отношение к проблеме. Например : *«Мы – не наги, мы – не босы» ; «Нужно знать себя и верить в себя»* (МК от 16.08.2014)
2. Аппликации – вставка общеизвестных выражений ( поговорок, пословиц, фразеологизмов). Например: *«Было бы желание вынести сор из избы»; «Говорят такие схемы реализуются, сам чёрт ногу сломит»* (МК от 22.11.2015)
3. К выделениям относят :

Сегментацию: *«Марина Анисина : Изменяла ли она Родине?»* (МК от 16.03.2014)

Парцелляцию: *«А дальше пустота. И китайцы. И тазы с икрой»* (МК от 1.03.2014)

Сравнение: *«Но никто не посмеет обвинить Шарапову , что она незаконно, «побольшевистски» захватила власть»* (МК от 24.08.2014)

Тропы – взаимодействие двух значений, один из главных источников выразительности.

1. Метафора – это приговор без суда (Н.Д.Арутюнова). Например : *« Эти люди – футбольные арбитры – люди в чёрном»; «Можно ли избавить футбол от этой страшной эпидемии?»* (МК от 9.08.2014)
2. Каламбур – игра слов. Например: *«А вот завести ребят, заставить быть австралийцем Булыкина ( пусть будет Булька!)»* (МК от 06.01.2014)
3. Персонификация : *«Федерация футбола Эквадора залезла в долги»; « Специально для вас играет Бутман, а на закуску – олимпийские чеспионы»* (МК от 1.03.2015)
4. Аллегория : *«… чиновничья братия могла бы сверлить дырки в пижамах «Боско»* (МК от 9.03.2014)
5. Метонимия : *«Лига чайников», обосновалась на берегах Малой невки в год 300-летия Петербурга»* (МК от 9.10.2015)
6. Антономазия : *«Примерно в это же время в Азове готовился к отъезду…»* (МК от 19.03.2014)
7. Антифразиз : *«Россия произрала бы примерно с тем же счётом» Спасибо тебе, сербский друг!»* (МК от 28.06.2015)
8. Сарказм: *«Получается так: принёс медаль – молодец, возьми с полки пряник»* (МК от 1.03.2014)
9. Аллюзия: *«Гус Мутко не товарищ?»; «Врагу не сдаётся»; «Аве, Мария!»; «Пиво без футбола – деньги на ветер.»* (МК от 16.03.2014)

Проанализировав печатные издания, мы пришли к выводу, что использование выразительных средств помогает журналисту оказывать воздействие на читателя и донести до него информацию. А читателю помогает воспринять информацию и проникнуть в суть происходящего вокруг.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

В нашем исследовании мы рассмотрели основные теоритические аспекты различных средств выразительности, используемых в сфере журналистики.

Мы рассмотрели такие средства выразительности, как фигуры речи и тропы, которые очень характерны для публицистического стиля и языка СМИ в целом.

В практической части курсовой работы, мы рассмотрели и проанализировали статьи газеты «Московский комсомолец» от 2014 – 2015г.г. и выявили большое количество средств выразительности, которые используют журналисты в своей практике.

Исходя из полученных результатов, можно сделать вывод, что русский язык очень богат разнообразными выразительными средствами. Именно поэтому его изучение и перевод очень сложен для иностранцев. Но благодаря наличию этих средств, мы можем сделать любую информацию яркой, запоминающейся, интересной и оригинальной. Читатель понимает и запоминает только то, что ему нравится. И чтобы соответствовать требованиям аудитории мы просто обязаны украшать нашу речь средствами выразительности.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Апресян Ю. Д. Прагматическая информация для толкового словаря // Прагматика и проблемы интенсиональности. – М., 2008.
2. Артемов В. Л. Основные направления исследования и современное состояние теории массовой коммуникации за рубежом // Психолингвистические проблемы массовой коммуникации. – М., 2009.
3. Багиров Э. Г. О знаковой природе и своеобразии языка телевидения как средства массовой коммуникации // Предмет семиотики: Теоретические и практические проблемы взаимодействия средств массовой коммуникации. – М., 2015.
4. Баранов А. Н., Паршин В. В. Языковые механизмы вариативной интерпретации действительности как средство воздействия на сознание // Роль языка в средствах массовой коммуникации. – М., 2013.
5. Белоусов В.Н. Русский язык в ближнем зарубежье и русская речь в российских средствах массовой информации.
6. Вакуров В. Н., Кохтев Н. Н., Солганик Г. Я. Стилистика газетных жанров. – М., 2008.
7. Виноградов С.И., Платонова О.В. и др. Культура русской речи. – М.: 2009.
8. Воротников Ю.Л. О некоторых особенностях языка средств массовой информации.
9. Гаузенблас К. Культура языковой коммуникации. – М.: 2012.
10. Губогло М.Н., Кожин А.А. Роль языка средств массовой информации в системе этногосударственных отношений.
11. Зубков Г.И. Об опыте защиты языка в зарубежных странах.
12. Караулов Ю.Н. Культура речи и языковая критика.
13. Караулов Ю.Н. Культура речи и языковая критика русский язык в эфире: проблемы и пути их решения // Материалы круглого стола. – М.: 2010.
14. Колесов В.В. Язык, стиль, норма.
15. Костомаров В. Г. Русский язык на газетной полосе. – М., 2011.
16. Кривенко Б. В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект. – Воронеж, 2013.
17. Крысин Л.П. Популяризация лингвистических знаний в СМИ.
18. Ломко Я.А. Русский язык в телерадиоэфире.
19. Медведева С. Ю. Специфика языка печати как средства массовой коммуникации // Роль языка в средствах массовой коммуникации. – М.: 2006.
20. Речевое воздействие в сфере массовой коммуникации. – М., 2014.
21. Русский язык и культура речи. Пособие для ВУЗов, Ростов/н/Д, «Феникс», 2001
22. Русский язык и культура речи. Учебник для ВУЗов под ред. Л.К.Граудина и Е.Н.Ширяева
23. Русский язык и культура речи. Учебник для ВУЗов, «Просвещение»,2009
24. Рахманова Л.И., Суздальцева В.Н. Современный русский язык. М.: 2007.
25. Русская грамматика: В 2 т./ Гл. ред. Н.Ю. Шведова. М.: Наука, 2010.
26. Русский язык конца XX столетия (1985-1995). М.: 1996. (2-е изд. - 2013 г.)
27. Русский язык: Энциклопедия. 2-е изд., перераб. и доп. / Гл. ред. Ю.Н. Караулов. М.: Большая Российская энциклопедия, Дрофа, 2007.
28. Солнцев В.М., Михальченко В.Ю. Русский язык: проблема языкового пространства // Языки Российской Федерации и нового зарубежья: статус и функции. – М., 2010, С. 12.
29. Статьи из газеты: «Московский Комсомолец» за 2014, 2015 годы.
30. Челышев Е.П. Культура России в мировом контексте // Образ России. Русская культура в мировом контексте. – М., 2008, С. 5.
31. Шапошников В.Н. О некоторых особенностях современной русской речи.
32. Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды. – М., 2012.
33. Языковые механизмы вариативной интерпретации действительности как средство воздействия на сознание//Роль языка в средствах массовой информации. Баранов А.Н., Паршин В.В., М., 2006